



POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ

pomiędzy POWIATEM NOWOSĄDECKIM
reprezentowanym przez Starostę Nowosądeckiego Marka Pławiaka

a POWIATEM HAJNOWSKIM
reprezentowanym przez Starostę Hajnowskiego Mirosława Romaniuka

zawarte w Nowym Sączu dnia 21 stycznia 2016 roku

W oparciu o podjęte przez Radę Powiatu Nowosądeckiego i Radę Powiatu Hajnowskiego decyzje w sprawie podjęcia współpracy, potwierdzając przekonanie o konieczności zacieśniania i rozwijania przyjacielskich stosunków oraz dążąc do partnerskiej współpracy w wielu dziedzinach, Powiat Nowosądecki oraz Powiat Hajnowski, zwane dalej Stronami, uzgadniają następujące zasady współpracy:

ARTYKUŁ 1

Współpraca Stron będzie obejmować:

1. Działalność administracji samorządowej oraz wymianę informacji i doświadczeń w tym zakresie.
2. Wymianę doświadczeń z zakresu rozwiązywania problemów bezrobocia, m.in. poprzez wspieranie rozwoju gospodarczego, rozumianego jako wspieranie inicjatyw gospodarczych, wspieranie rozwoju kontaktów handlowych i wymiany towarowej, rozwój sektora małych i średnich przedsiębiorstw, organizację targów i wystaw, małych ekspozycji gospodarczych, organizację spotkań o charakterze biznesowym, konferencji, seminariów oraz współpracę lokalnych ośrodków przedsiębiorczości.
3. Działalność kulturalną, rozumianą jako wymianę w różnych obszarach kultury, współpracę przy obchodach honorowanych przez Strony niniejszego porozumienia świąt i rocznic, wzajemną wymianę i organizację wystaw artystycznych, imprez kulturalnych, warsztatów artystycznych oraz szeroko rozumianą wymianę informacji kulturalnych.
4. Sport i turystykę, rozumiane jako organizację imprez sportowych w różnych dyscyplinach sportu, imprez rekreacyjnych oraz imprez turystycznych obejmujących swym zasięgiem tereny reprezentowane przez Strony niniejszego porozumienia jak również wymianę informacji turystycznej, szczególnie w zakresie agroturystyki i ekoturystyki
5. Działania na rzecz ochrony środowiska, rozumiane jako działania zmierzające do zachowania norm i standardów obowiązujących w państwach Unii Europejskiej.
6. Oświatę, wychowanie i edukację, rozumiane jako wspieranie kontaktów pomiędzy placówkami oświatowymi, jednostkami dydaktyczno-wychowawczymi (szkołami) oraz wymianę pobytową młodzieży.
7. Wymianę informacji przy pomocy wspólnych wydawnictw promujących.
8. Wymianę informacji i doświadczeń z akcji ratowniczych oraz likwidacji następstw klęsk żywiołowych (pożarów, powodzi, kry, itp.)
9. Wymianę informacji i doświadczeń z zakresu wykorzystywania środków finansowych pochodzących z funduszy strukturalnych Unii Europejskiej.
10. Inne dziedziny uzgodnione wzajemnie pomiędzy Stronami niniejszego porozumienia.

ARTYKUŁ 2

1. Podstawą współpracy będą bezpośrednie kontakty przedstawicieli władz samorządowych, środowisk gospodarczych, banków, firm produkcyjnych, handlowych i usługowych, a także placówek oświatowych, kulturalnych oraz jednostek dydaktyczno-wychowawczych. Wymienione wyżej podmioty, w miarę swoich możliwości będą współorganizować i współfinansować współpracę określoną niniejszym porozumieniem.

2. Podmioty wymienione w ust. 1 mogą zawierać bezpośrednie porozumienia oraz opracowywać własne szczegółowe programy współpracy, o których powiadomią przedstawiciele Stron niniejszego porozumienia.

ARTYKUŁ 3

1. W celu realizacji postanowień niniejszego porozumienia, Strony utworzą na podstawie odrębnych przepisów wyspecjalizowane Zespoły Zadaniowe, które będą się zbierać co najmniej raz do roku.
2. Strony niniejszego porozumienia wyznaczą osoby odpowiedzialne za szczegółowe określenie zakresów współpracy i jej realizację.
3. Strona niniejszego porozumienia będąca gospodarzem spotkania Zespołu Zadaniowego lub osób wyznaczonych, o których mowa w ust. 2, odpowiada za przygotowanie programu spotkania oraz pokrywa koszty związane z jego organizacją. Koszty podróży ponosi Strona zaproszona.

ARTYKUŁ 4

Współpraca i wymiana doświadczeń określona niniejszym porozumieniem odbywać się będzie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi oraz procedurami każdej ze Stron.

ARTYKUŁ 5

Ewentualne spory związane z interpretacją postanowień niniejszego porozumienia oraz realizacją konkretnych przedsięwzięć, będą rozstrzygane w drodze wzajemnych rozmów i uzgodnień.

ARTYKUŁ 6

1. Niniejsze porozumienie zostaje zawarte na czas nieokreślony.
2. Trwający powyżej 12 miesięcy brak oficjalnych wzajemnych kontaktów Stron oznaczać będzie wygaszenie porozumienia.

ARTYKUŁ 7

Niniejsze porozumienie sporządzono w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ARTYKUŁ 8

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Nowy Sącz, dnia 21 stycznia 2016 roku

w imieniu Zarządu
Powiatu Nowosądeckiego
Marek Pławiak

Marek Pławiak

w imieniu Zarządu
Powiatu Hajnowskiego
Mirosław Romaniuk

Mirosław Romaniuk